
Onlineportal Alte Geschichte und Altertumskunde

Epigraphische Sammlung

Permalink: <http://gams.uni-graz.at/o:epsg.12>

EPSG 12

Inschrift:

| | |
|-----------------------|--|
| Transkription: | <div>¹ - - - ? ² [.]vantit ³ Reg(ius?) ⁴ Regalis ⁵ Iulia ⁶ Aquilin(a) ⁷ ex vot(o).</div> |
| Übersetzung: | ...? vantit (?). Regius(?) Regalis (und) Iulia Aquilina (errichteten den Altar) aufgrund eines Gelübdes. |
| Kommentar: | <p>Ergänzung unklar.</p> <p>Regius ist ein selten belegtes Gentiliz. Auch Regalius wäre das einzige Beispiel dieses Namens. Der Name könnte aber auch als Regilius Reginus oder Regonius aufgelöst werden. Auch Regina als Epitheton der in Z. 1 genannten weiblichen Gottheit scheint denkbar</p> |
| Sprache: | Latein |
| Gattung: | Weihinschrift |
| Beschreibung: | Altar aus Muschelkalkstein oben, unten und rückwärts abgebrochen, beschnitten; ein Loch in der Mitte. |
| Maße: | Höhe: 30,5 cm Breite: 20,5 cm Tiefe: 13 cm |
| Zeilenhöhe: | 2,5-3 cm |
| Datierung: | unsicher |
| Herkunftsort: | Atrans, V Zideh |
| Fundort (historisch): | Atrans (http://pleiades.stoa.org/places/197147) |
| Fundort (modern): | Trojane (http://www.geonames.org/2769139), V Zideh |
| Geschichte: | Vor 1739 beim Dorf V Zideh gefunden. |

Aufbewahrungsort: Ljubljana, Narodni muzej Slovenije, Depot, Inv.Nr. L 24

Konkordanzen: CIL 03, 05118
CIL 03, 11671
RINMS 00106
ILLPRON 01945
UBI ERAT LUPA 9255, <http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=9255>

Literatur: ŠAŠEL KOS, Pre-Roman Divinities 22.

Abklatsch:

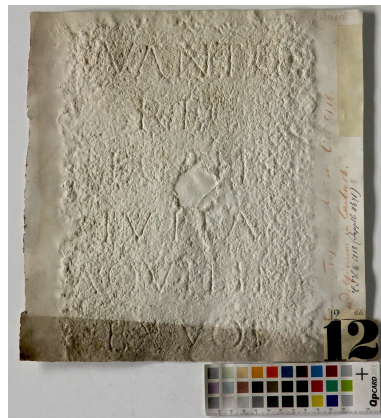
EPSG_12

Aufbewahrung: Kasten

Zustand: gut erhalten

Farbe: weiß

Digitalisat



EPSG_12

Impressum:

Herausgeber: Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz

Datenerfassung: Ingrid Weber-Hiden

Datenmodellierung: Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz